

Отглагольные существительные в польском языке. Rzeczowniki odczasownikowe

В русском языке мы редко используем слова типа «*смотрение*», «*хождение*», «*учение*» и т.д. В польском же языке такие слова, созданные из глаголов, очень популярны. Обычно они используются вместо глаголов, но также и вместо других существительных. Например:

Komentowanie ludzi to brzydki zwyczaj. – Комментировать людей – некрасивая привычка.

Picie alkoholu w miejscach publicznych jest zakazane. – Пить алкоголь в публичных местах запрещено.

Przepraszam za **spóźnienie**. – Извините за опоздание.

Образовать такое слово совсем не трудно и очень похоже на русский язык.

Во всех глаголах, которые заканчиваются на **-ać**, **-eć** и **-ować**, мы заменяем **-ć** на **-nie**.

Например:

czyt ać – czyt anie	(читать – чтение)
ogląd ać – ogląd anie	(смотреть – смотрение)
myśl eć – myśl enie	(думать – думание)
umi eć – umi enie	(уметь – умение)
kupow ać – kupow anie	(покупать – покупание)
malow ać – malow anie	(рисовать – рисование)

Во всех глаголах, которые заканчиваются на **-ić** и **-yć**, мы заменяем **-ić** или **-yć** на **-enie**.

Например:

płaci ć – płac enie	(платить – оплата (досл. плачение))
spóźni ć się – spóźni enie	(опоздать – опоздание)
tancz yć – tańcz enie	(танцевать – досл. танцевание)

ważyć – waże**nie**

(весить, взвешивать – взвешивание)

Все глаголы, которые заканчиваются на **-ąć**, получают окончание **-cie**. А носовая **ą** изменяется на **ę**. Это же окончание **-cie** получают все короткие (с одним слогом) глаголы.

Примеры:

rozpocz**ąć** – rozpocz**ęcie**

(начать – начало)

wzi**ąć** – wzi**ęcie**

(взять – взятие)

pi**ć** – pi**cie**

(пить – питьё)

my**ć** – my**cie**

(мыть – мытьё)

Как оказалось, всё очень просто. Мы предлагаем Вам сделать наши упражнения, чтобы отработать сегодняшнюю тему.

[Выполните упражнения к уроку](#)